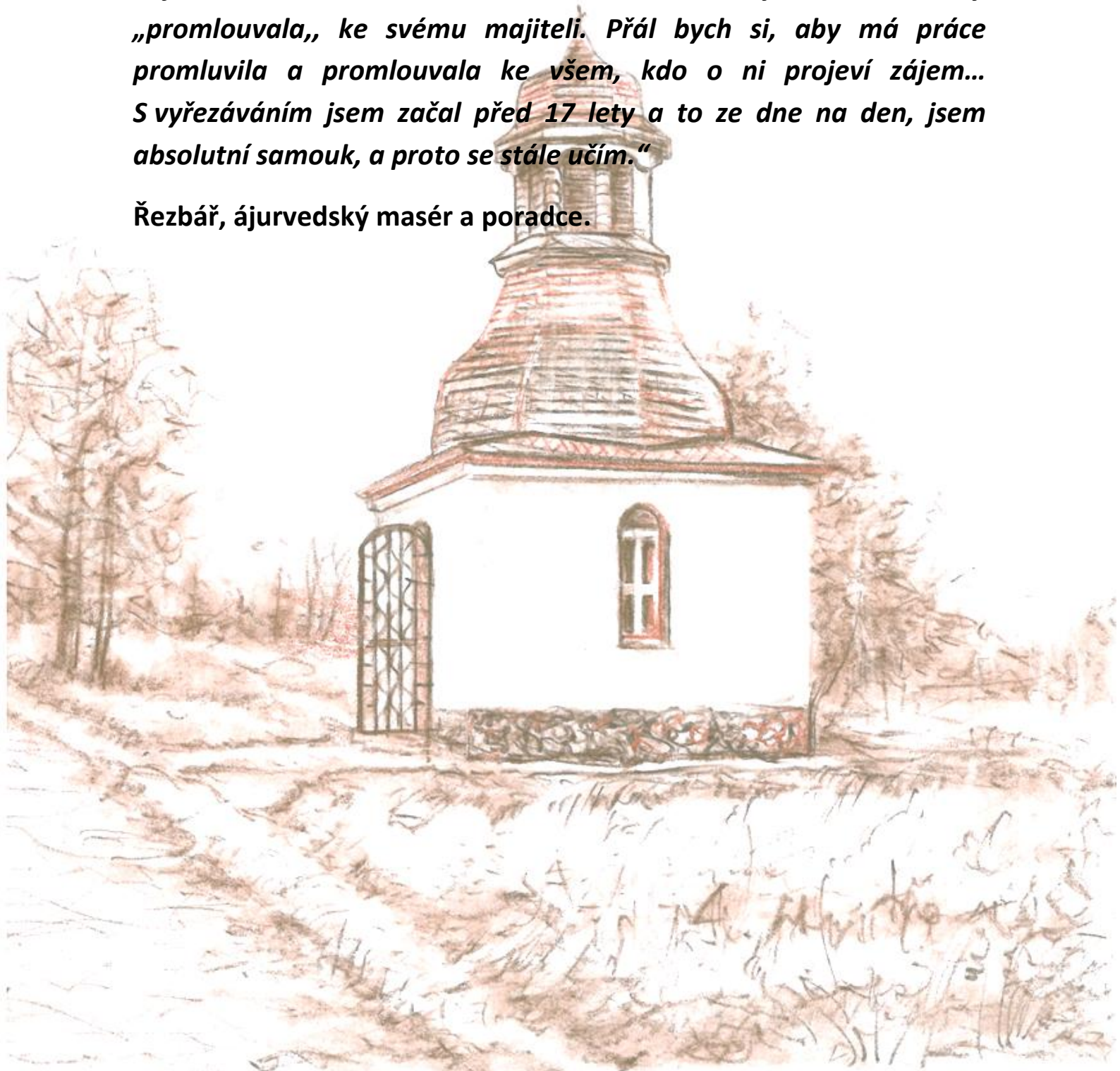


DAVID FIALA

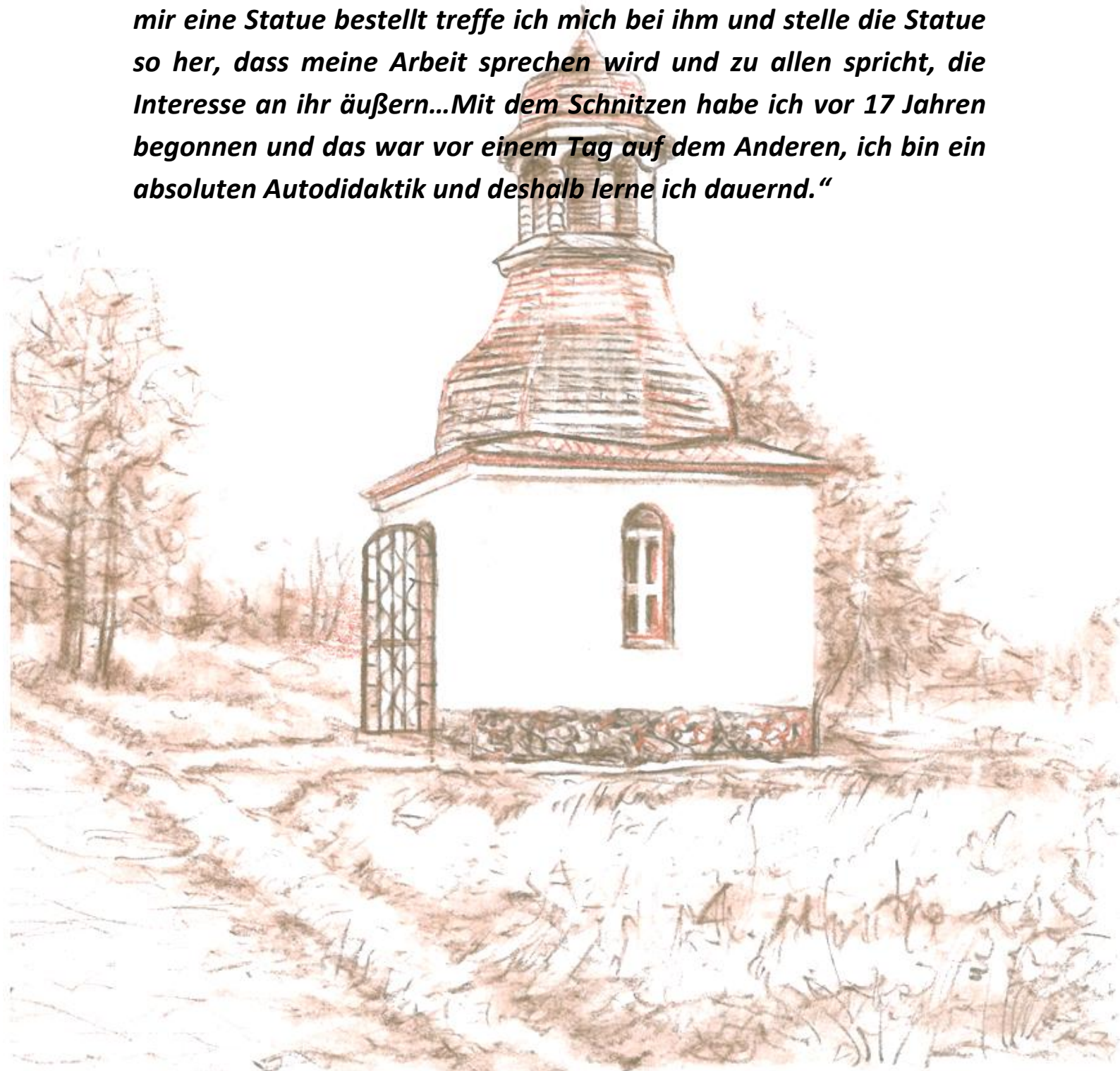
„Mé sochy vznikají pod horou Říp a také na řezbářských sympoziích. Má práce je o hledání a sdělení. V mé dílně vznikají rozmanité věci, většinou tvořené na míru – to znamená, že když si u mě někdo objedná sochu, setkám se s ním a sochu vyrobím tak, aby „promlouvala,, ke svému majiteli. Přál bych si, aby má práce promluvila a promlouvala ke všem, kdo o ni projeví zájem... S vyřezáváním jsem začal před 17 lety a to ze dne na den, jsem absolutní samouk, a proto se stále učím.“

Řezbář, ájurvedský masér a poradce.



DAVID FIALA

„Meine Statuen entstehen unten am Berg Říp und auch an Schnitzsymposien. Meine Arbeit ist über die Suche und die Verständigung. In meiner Werkstatt entstehen abwechslungsreiche Sachen, meistens nach Maßgefertigt – das heißt, falls jemand bei mir eine Statue bestellt treffe ich mich bei ihm und stelle die Statue so her, dass meine Arbeit sprechen wird und zu allen spricht, die Interesse an ihr äußern...Mit dem Schnitzen habe ich vor 17 Jahren begonnen und das war vor einem Tag auf dem Anderen, ich bin ein absoluten Autodidakt und deshalb lerne ich dauernd.“



GÜNTER ZIELKE, LÁZNĚ SEIFFEN

Narodil se 26. Listopadu 1950 v Lengenfeldu v Edlerově vile.

1957 až 1965 návštěva základní školy ve Vyšší Polytechnické škole Lengenfeld.

1965 až 1968 učení v oboru malíř a natěrač u mistra Martina Lindnera, potom další vzdělávání v oboru malíř dekorací.

Během učení se zabíral prací se dřevem a výtvarným uměním v řezbářském spolku Lengenfeld. První pokusy malby na plátno.

***1971 se oženil se svojí paní Petrou, přestěhování do Lázeňského místa Seiffen,
stal se plavčíkem v lázních a později řezbářem a soustružníkem dřeva v soukromé domácí činnosti.***

1982 vznik malířské a natěračské firmy Zielke.

1990 zakládající činnost pro Historický hornický a hutnický spolek Seiffenu a v roce 1991 založení tohoto spolku, jehož se od počátku stal předsedou.

1990 zakládajícím členem Krušnohorského pobočného spolku Seiffen o.p.s., do roku 2005 předsedou

1994 až 2010 člen obecní rady za CDU (Křesťansko demokratická únie) z toho 10 let 1. místostarosta – přirozeně neplacený, čestný.

1990 až 2007 člen církevního sboru v Seiffenu

Dnes se ještě Günther Zielke zaobírá malováním obrazů.

GÜNTER ZIELKE, KURORT SEIFFEN

Geboren am 26. November 1950 in Lengenfeld in der Endler-Villa.

1957 bis 1965 Besuch der Grundschule in der POS Lengenfeld.

*1965 bis 1968 Malerlehre beim Altmeister Martin Lindner,
anschließend
Weiterbildung zum Dekorationsmaler.*

*In der Lehrzeit Beschäftigung mit dem Material Holz und der
bildenden Kunst im Schnitzverein Lengenfeld. Erste Versuche auf der
Leinwand.*

*1971 heiratet er seine Frau Petra, Umzug in den Kurort Seiffen, wird
Schwimmmeister und später Schnitzer und Drechsler in Heimarbeit.*

1982 Gründung der Malerfirma Zielke.

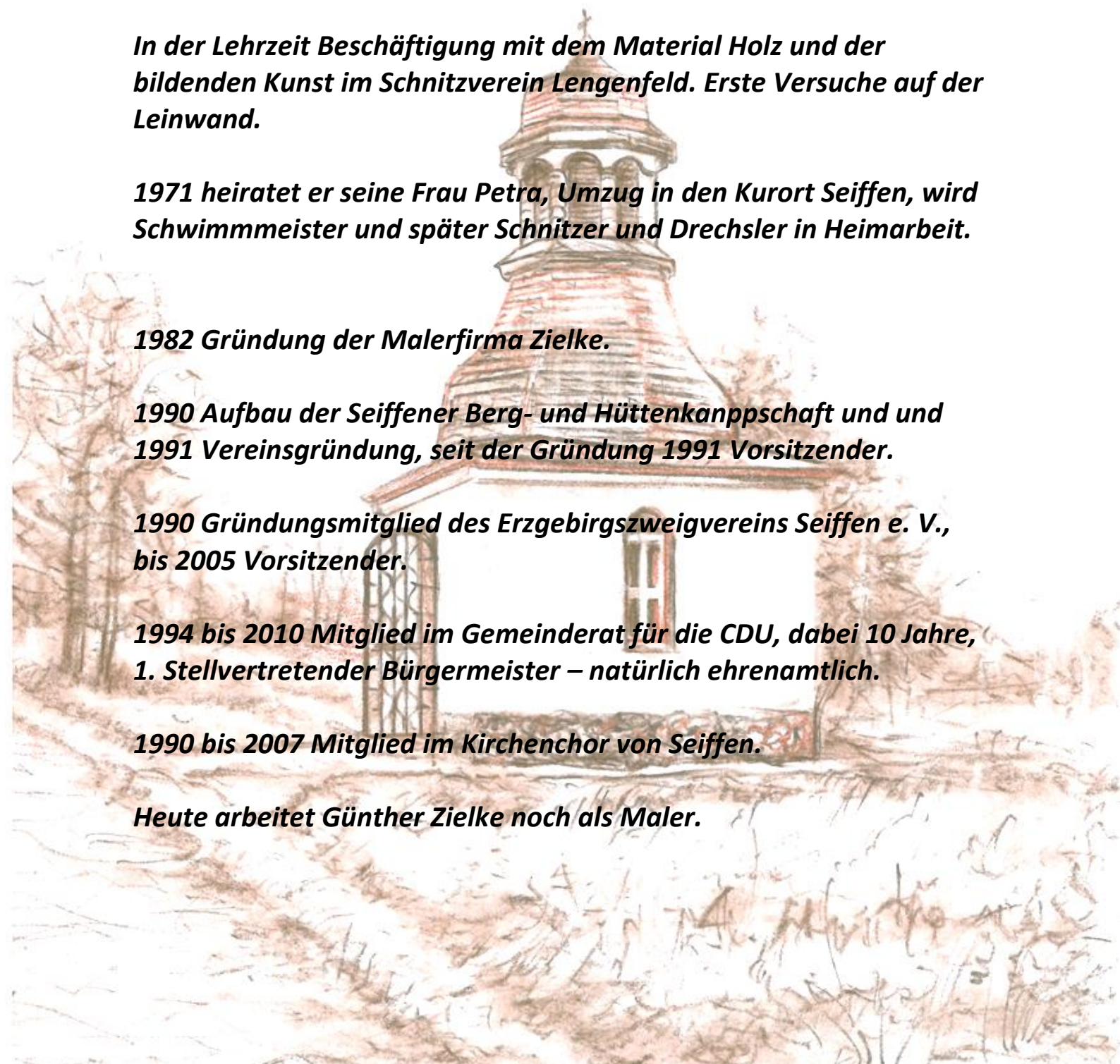
*1990 Aufbau der Seiffener Berg- und Hüttenkanppschaft und und
1991 Vereinsgründung, seit der Gründung 1991 Vorsitzender.*

*1990 Gründungsmitglied des Erzgebirgszweigvereins Seiffen e. V.,
bis 2005 Vorsitzender.*

*1994 bis 2010 Mitglied im Gemeinderat für die CDU, dabei 10 Jahre,
1. Stellvertretender Bürgermeister – natürlich ehrenamtlich.*

1990 bis 2007 Mitglied im Kirchenchor von Seiffen.

Heute arbeitet Günther Zielke noch als Maler.



JIŘÍ LAIN

Krušnohorský sochař a řezbář. Dětství prožil v okolí Prahy, pochází z pražské německé rodiny. Řadu let pracoval ve stavebnictví. „Ke dřevu jsem se dostal ještě před tím, než jsem se usídlil v Krušných horách. Můj děda i otec byli truhláři a já jsem se od dětství snažil něco vyřezat. Mé první práce byly z vrby.“

Dnes žije v Abertamech, kde de naplno věnuje své tvorbě. Jeho prvotinou byla tradiční krušnohorská figurka, kterou mu maželka uchovává dodnes. Navazuje na bohatou krušnohorskou, řezbářskou tradici, motivován figurálním řezbářstvím v německých muzeích. „Při vlastní tvorbě kladu důraz na pohyb figury, jejíž linii, pokud možno omezují na detail a velice dbám na výraz ve tváři (optimistický). Čerpám přitom z lidové tradice.

Miluje přírodu a pěšky prošel Šumavu, Český les, Krušné hory a vyhnul se pouze přelidněným Krkonoším.



JIŘÍ LAIN

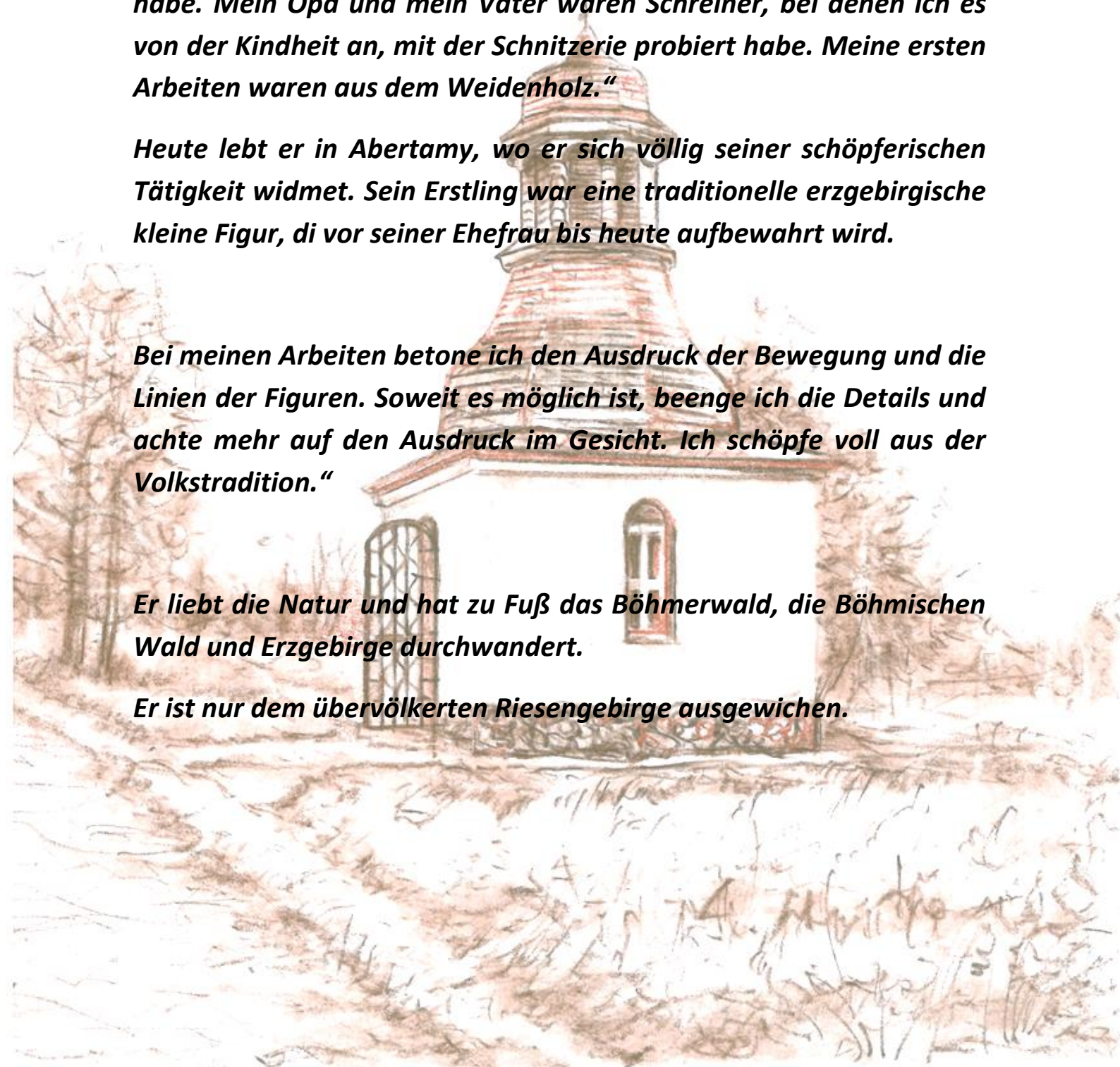
Erzgebirgischer Plastiker und Schnitzer. Die Kleinheit hat er in der Umgebung von Prag verbracht. Er stamm aus einer deutschen Familie. Viele Jahre hat er im Bauwesen gearbeitet. „Zum Holz bin ich gekommen, noch bevor ich mich im Erzgebirge niedergelassen habe. Mein Opa und mein Vater waren Schreiner, bei denen ich es von der Kindheit an, mit der Schnitzerie probiert habe. Meine ersten Arbeiten waren aus dem Weidenholz.“

Heute lebt er in Abertamy, wo er sich völlig seiner schöpferischen Tätigkeit widmet. Sein Erstling war eine traditionelle erzgebirgische kleine Figur, di vor seiner Ehefrau bis heute aufbewahrt wird.

Bei meinen Arbeiten betone ich den Ausdruck der Bewegung und die Linien der Figuren. Soweit es möglich ist, beenge ich die Details und achte mehr auf den Ausdruck im Gesicht. Ich schöpfe voll aus der Volkstradition.“

Er liebt die Natur und hat zu Fuß das Böhmerwald, die Böhmischen Wald und Erzgebirge durchwandert.

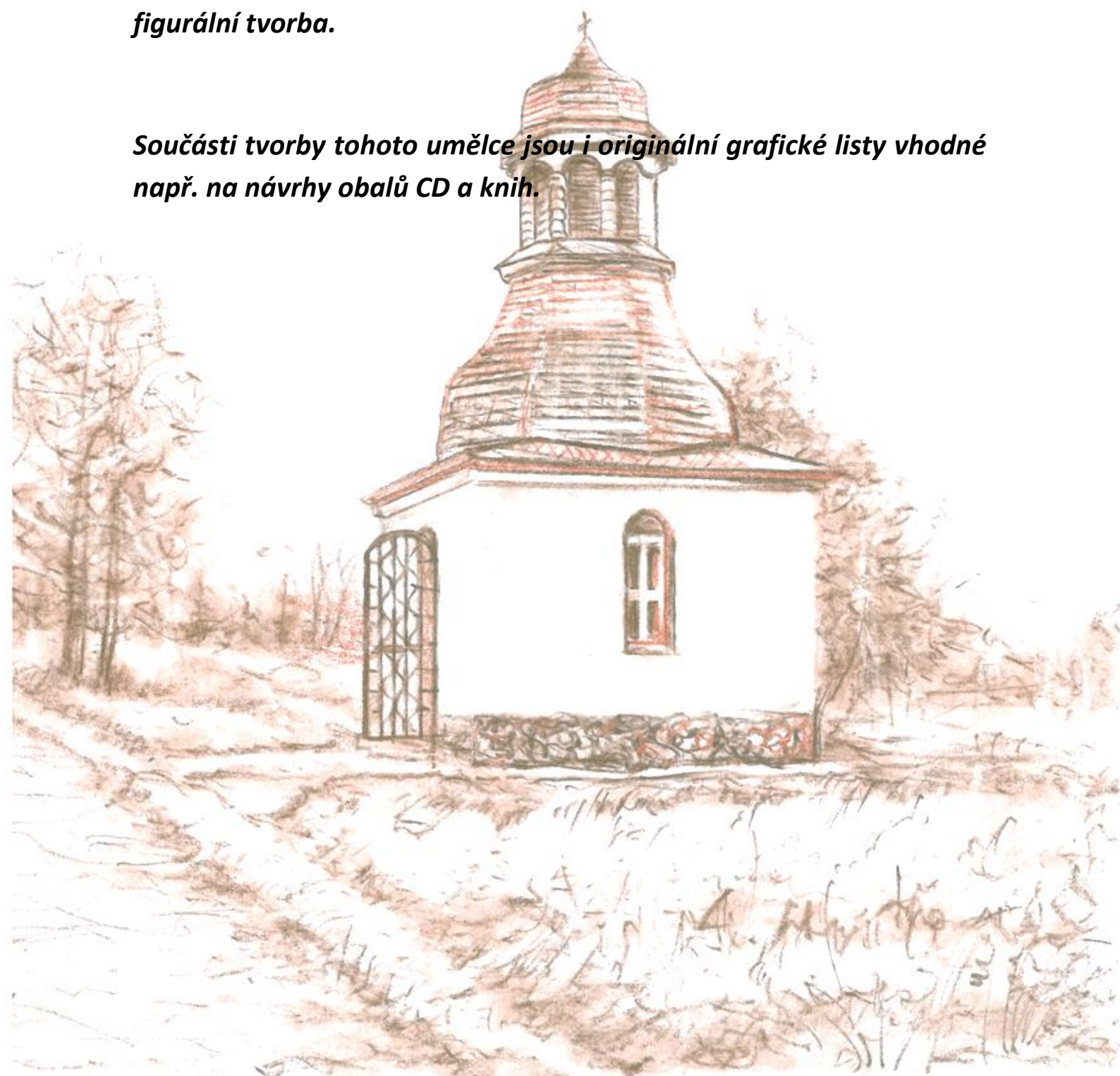
Er ist nur dem übervölkerten Riesengebirge ausgewichen.



JOSEF ŠPORGY

Severočeský sochař tvořící spolu se svou rodinou ve svém ateliéru v Orasíně. Umělec vytváří především dřevěné plastiky v životní i nadživotní velikosti. Kombinuje různé techniky opracování dřeva. Taktéž vytváří svá díla z kamene. V jeho realistickém díle převažuje figurální tvorba.

Součástí tvorby tohoto umělce jsou i originální grafické listy vhodné např. na návrhy obalů CD a knih.

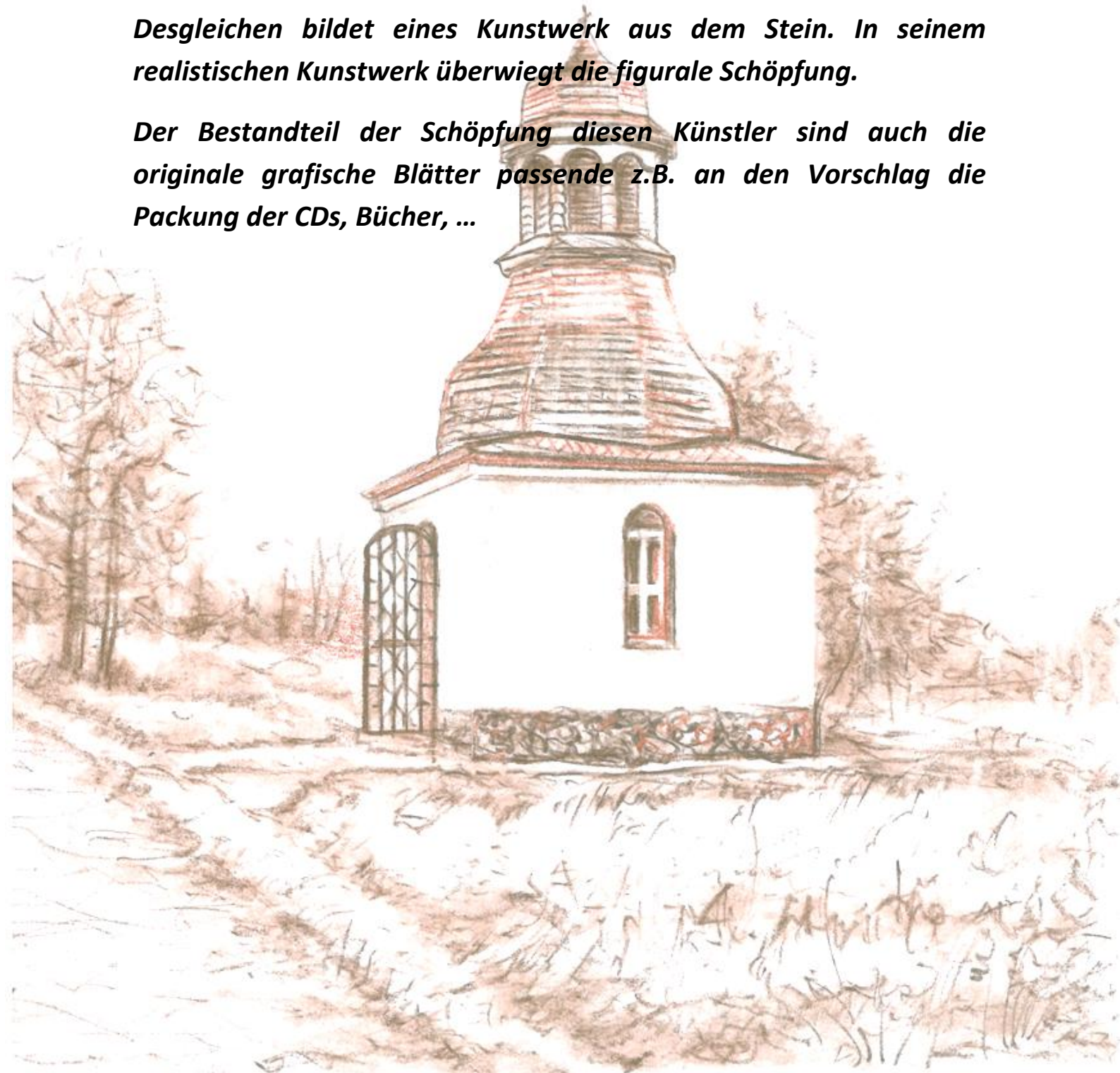


JOSEF ŠPORGY

Den nördliche Plastiker schöpft zusammen mit seine Familie in eigens Atelier in Orasín. Den Künstler bildet vor allem die Holzplastiken in der Lebensgröße und Überlebensgröße. Kombiniert verschiedene Technik Bearbeitung des Holzes.

Desgleichen bildet eines Kunstwerk aus dem Stein. In seinem realistischen Kunstwerk überwiegt die figurale Schöpfung.

Der Bestandteil der Schöpfung diesen Künstler sind auch die originale grafische Blätter passende z.B. an den Vorschlag die Packung der CDs, Bücher, ...



PAVEL VÍTEK

Řezbář, sochař a spisovatel. Učitel angličtiny a výtvarné výchovy na základní škole v Ostrově u Karlových Varů.

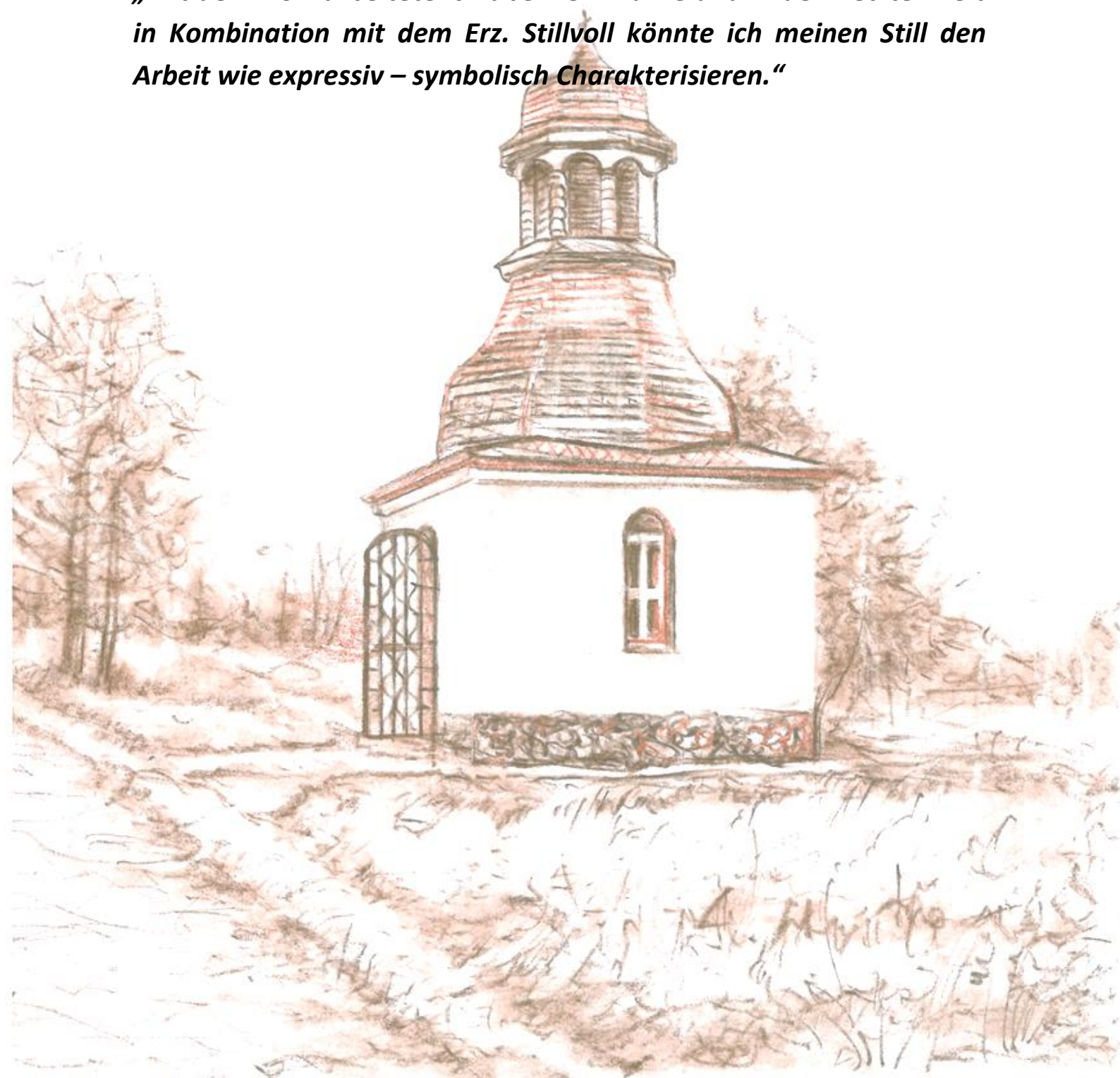
„Se dřevem pracuji přes deset let a v poslední době v kombinaci s kovem. Stylově by se můj styl práce dal charakterizovat jako expresivně – symbolický.“



PAVEL VÍTEK

Holzschnitzer, Plastiker und Schriftsteller. Ein Lehrer der englischen Sprache und der Malerei Erziehung an der Grundschule in Ostrov bei Karlsbad.

„Mit dem Holz arbeitete ich über zehn Jahre und in der letzten Zeit in Kombination mit dem Erz. Stillvoll könnte ich meinen Stil der Arbeit wie expressiv – symbolisch charakterisieren.“



SLÁVEK JIRAN

*Umělecký řezbář a sochař z Dobřichovice u Prahy. Autor
„Stromových žen“ v Krušnohorské mytické stezce.*

„...v jádru dobrý člověk...”



SLÁVEK JIRAN

*Der künstliche Schnitzer und Plastiker aus Dobřichovice bei Prag.
Der Autor „Baum –Frauen“ auf dem erzgebirgische mythische
Pfand.*

„.....im Kern ein guter Mensch...“

